DOGREL AG
translation

DOGREL Translation PRAXISBERICHT

KUNDE ZF Friedrichshafen AG
PROJEKT Getriebe-Prüfanweisungen

Die ZF Friedrichshafen AG ist ein weltweit führender Automobilzulieferkonzern in der Antriebs- und Fahrwerktechnik. Sie entwickelt und produziert neueste Technologien für diese Branche und ist bestrebt, bestehende Märkte zu sichern und auszubauen. An 123 Standorten in 27 Ländern beschäftigt der Konzern rund 60.000 Mitarbeiter.

Die Innovationen in die Antriebs- und Fahrwerktechnik sorgen für mehr Fahrdynamik, Sicherheit, Komfort und Wirtschaftlichkeit, sowie für weniger Verbrauch und Emissionen. Sie stützen somit den Kernpunkt des Unternehmens: die konsequente Ausrichtung auf den Kundennutzen durch führende Technologie - und natürlich Qualität und Service. Für die ZF Friedrichshafen AG ist der Kundennutzen der Schlüssel zur Stärkung der internationalen Marktposition.

Übersetzungen sind dabei ein wichtiges Instrument der Marktkommunikation und Informationsvermittlung. Sie müssen brachenspezialisiert, schnell, flexibel und kostengünstig sein. Und hier kommen wir ins Spiel...

Bereits seit vielen Jahren arbeitet die DOGREL Translation erfolgreich als Übersetzungsdienstleister für die ZF Friedrichshafen AG. Sowohl Übersetzungsprojekte aus dem Marketing- und Kreativbereich als auch technische Übersetzungen werden regelmässig zur vollsten Zufriedenheit des Kunden abgewickelt.

Eine besondere Herausforderung sind dabei sogenannte Prüfanweisungen, z. B. für Getriebefunktionsprüfungen auf diversen Prüfständen. Hier ist neben der sprachlichen Qualifikation auch prüf- und messtechnisches Know-How gefragt. Da stösst der „Otto-Normalübersetzer“ schnell an seine Grenzen.

Zudem können wir mit Hilfe modernster Translation-Memory-Systeme (Across, Trados u. Transit), die von unseren Spezialisten permanent optimiert und ausgebaut werden, unseren Kunden höchste Qualität und eine schnelle Abwicklung garantieren – zu unschlagbaren Preisen.

DOGREL Translation – Wir sorgen für branchenspezifische Informationsvermittlung, in die Sprachen dieser Welt.

SYSTEM MEETS SUCCESS